LA IMPORTANCIA DE LA CONCORDANCIA.

Alexander Schrijvers
CVO Meise Jette

Gemma Rovira Gili
CVO Meise Jette
Instituto Cervantes de Bruselas

RESUMEN:

Los problemas de concordancia se mantienen en los estudiantes hasta los niveles superiores, fosilizándose y dificultando su corrección. Crear buenas actividades para aprender los géneros en A1 nos parece clave para garantizar el éxito comunicativo de nuestros estudiantes en todos los niveles.

PALABRAS CLAVE.

Género, número, concordancia, errores.

ESTUDIANTES A LOS QUE VA DIRIGIDO.

Sobre todo A1.

DESTREZAS Y DINÁMICAS QUE SE TRABAJAN.

Sobre todo la destreza de expresión oral que trabajamos con diferentes dinámicas.

TIEMPO DE REALIZACIÓN.

Son ejercicios para hacer regularmente a lo largo de todo el primer año de aprendizaje.

MATERIAL NECESARIO PARA LA REALIZACIÓN.

Ordenador, beamer, internet, tarjetas, post-it de colores.

OBJETIVOS DEL TALLER.

Aportar soluciones al problema de los errores de concordancia. Compartir nuestras ideas con los compañeros.

EXPLICACIÓN DEL TALLER.

Habiendo detectado graves problemas de concordancia que persisten a lo largo del proceso de aprendizaje de nuestros estudiantes belgas (ya sean francófonos o neerlandófonos) e inspirados por las teorías de la gramática cognitiva, proponemos varias actividades de clase, en su mayoría para A1, para contribuir a crear una buena base.

1. ACTIVIDADES CON POWERPOINT:

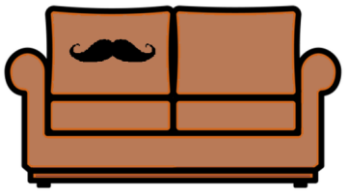
1.- "Así son ellos" / "Así son ellas": En vez de presentar la descripción física con elementos masculinos y femeninos mezclados, proponemos separarlos en dos

powerpoints uno para cada género. En el primero, aparecerán fotos de Javier Bardem y Antonio Banderas llevando prendas de ropa y accesorios masculinos. Empezaremos con su descripción física:

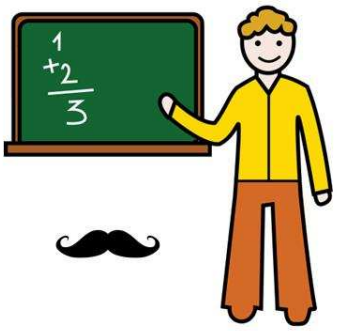
Javier Bardem es... guap… musculos… moren… simpátic… act… famos… españ… Javier Bardem lleva... un traje, unos pantalones, un jersey blanco, unos zapatos negros, un anillo, etc...

En el otro powerpoint haremos lo mismo con Paz Vega: primero una descripción física con un repaso de los adjetivos sin la terminación al final, y luego Paz Vega lleva... una falda, una blusa, una camiseta, unas botas, unas sandalias, etc.

2.- Vocabulario de objetos: En vez de presentar el vocabulario de objetos en un powerpoint con simplemente el artículo delante, podemos añadir a la imagen un elemento que ayude al estudiante a recordar el género. Así, por ejemplo, podemos poner un bigote en los objetos de género masculino y unos labios en los de género femenino:

3.- Profesiones y nacionalidades: Pensamos que en lugar de presentar las profesiones y nacionalidades con una forma masculina más /a, es mejor presentar dos imágenes para cada profesión o nacionalidad:





4.- Objetos y colores: Para explicar los colores en A1 a veces damos una explicación muy complicada, y pensamos que es más gráfico hacer un powerpoint con dos objetos (uno masculino y uno femenino) con todos los colores:  un jersey rojo  una camiseta roja.

2. ACTIVIDADES CON FICHAS:

1.-Repartimos una ficha con los labios y una ficha con el bigote a los estudiantes y al final de cada lección leemos en voz alta el vocabulario que han aprendido y ellos tienen que levantar la ficha con el género que piensan que tienen las palabras.

2.- Memory: En vez de hacer un memory tradicional con una ficha de una enfermera que hay que relacionar con la palabra "enfermera", hacemos de cada profesión una versión masculina y una femenina que tienen que emparejar con la palabra en masculino o femenino, así se fijan más en el género.

3.- Para los adjetivos de carácter podemos colgar dos pósters en la clase: uno con la foto de un hombre y el otro con la foto de una mujer y les damos a los estudiantes unos post-it azules o rosas y en estos post-it tienen que escribir las cualidades del hombre perfecto (las mujeres de clase) o de la mujer perfecta (los hombre de la clase) y colgar los adjetivos en el póster.

3. JUEGOS:

1.- Asociación de palabras: Un estudiante dice una palabra, por ejemplo, "mesa" y el otro tiene que darle otra palabra del género opuesto que esté relacionada con esta, por ejemplo, "mantel".

2.- Post-it: En vez de darles a los estudiantes una fotocopia con un dibujo de la clase y pedirles que completen con el vocabulario, podemos colgar post-it por la clase con el nombre de los objetos. Si el objeto es masculino con un post-it azul y si es femenino con uno rosa.

3.- Desfile de modelos: Podemos hacer un clásico desfile de modelos para hablar de la ropa que llevan los estudiantes, pero en cada prenda pondremos también un post-it rosa o azul, para que los estudiantes que describen a su compañero, sepan automáticamente el género de la prenda.

4.- Password: basado en un concurso de televisión, este juego consiste en adivinar una palabra a partir de tres pistas (tres palabras). Por ejemplo, A: fruta, B: plátano, A: rojo B: cereza, A: nata, B: FRESA. Este juego funciona muy bien a partir de A2 para asociación de palabras y creación de campos léxicos. Podemos jugar una vez con solo palabras masculinas y una vez con solo palabras femeninas. Si lo hacemos en niveles más altos, podemos decir también que las palabras-pista sean también siempre de un mismo género.

5.- Pasapalabra: También basado en el concurso de televisión, podemos hacer una lista de definiciones correspondientes al vocabulario de una lección que empiecen por cada una de las letras del alfabeto (en el caso de letras como X o Y podemos decir "contiene la...") y hacer un concurso para que, en grupos, los estudiantes repasen el vocabulario. Para trabajar el género, podemos hacer una lista solo con palabras masculinas y otra solo con palabras femeninas. A partir de A2 podemos pedirles a los estudiantes que hagan ellos mismos la lista de definiciones.

4. CANCIONES:

Hay muchas canciones que hablan de amor y, por ello, describen el físico o el carácter de los protagonistas. Si disponemos de internet en clase y podemos, además, ver los videoclips, podemos pedir a los estudiantes que en un primer momento describan los personajes que ven, luego que escuchen la canción y finalmente que cuenten la historia que narra la canción. Para trabajar los adjetivos de carácter y de descripción física nos parecen especialmente apropiadas las siguientes canciones y sus videoclips: "Ella y él" de Ricardo Arjona, "El marinero y el capitán" de Los Rodríguez, "Me voy" de Julieta Venegas y "La taberna del Buda" de Café Quijano.

5. VÍDEOS:

Hay también muchos cortometrajes que podemos aprovechar para trabajar los adjetivos de la descripción física y de carácter.

"Mamás y papás" es un corto muy impactante sobre la violencia de género. Antes del visionado podemos hacer dos columnas en la pizarra MAMÁ // PAPÁ para que los estudiantes digan cualidades que normalmente se asocian con estas personas. Después del visionado completamos la lista con las características de los padres del corto y comentamos el significado del mismo.

El famoso corto "El columpio" puede servirnos para niveles más avanzados si lo vemos con sonido. Pero simplemente sin sonido los estudiantes ya pueden deducir el carácter de los personajes y hacer una descripción física de los mismos. Justo antes del final, paramos el vídeo para que intenten adivinar si finalmente se hablan o no.

FUENTE DE LOS PICTOGRAMAS:

http://www.catedu.es/arasaac/descargas.php